

Celebraré mucho que contribuya este corto apuntamiento para satisfacer los deseos de V. R.<sup>ma</sup>, á quien repito mi fiel y respetuoso rendimiento en cuanto sea de su agrado.

Nuestro Señor guarde á V. R.<sup>ma</sup> muchos años.

Lumbrales, y Junio 13 de 1755.

P. R.

B. L. M.<sup>o</sup> de V. R.<sup>ma</sup> su más seguro y aplicado servidor,  
Pedro, Obispo de Ciudad Rodrigo.

(Sóbre) R.<sup>mo</sup> P. M. Fr. Henrique Flórez.

Esta carta y la del 12 de Julio del mismo año, que arriba indiqué, dan razón suficiente del defecto que se nota en la pág. 38 del tomo xiv de la *España Sagrada*, donde tan sólo se hace mención del diploma fechado en 1191, siendo así que el de 1171 se incluye también (páginas 364 y 365) por el apéndice con arreglo á los traslados que acompañaron la carta postrera.

En la obra *Vida, escritos y viajes del Rmo. P. Mtro. Fr. Henrique Flórez*, escrita por Fr. Francisco Méndez y anotada por nuestra Academia (1), estas cartas notabilísimas para nada figuran.

Madrid, 31 de Enero de 1913.

FIDEL FITA.

---

## XI

### DON DOMINGO, OBISPO DE CALIABRIA EN 1172

Una bula de Honorio III, fechada en Segni á 6 de Agosto de 1223 y no reseñada por Potthast (2), inserta la donación de

---

(1) Segunda edición. Madrid, 1860.

(2) *Regesta Pontificum Romanorum*, vol. 1. Berlín, 1874. Debe colocarse entre la 7.068 y la 7.069.

Castro Torafe (1) que hizo á la Santa Sede el rey D. Fernando II en 9 de Julio de 1172. La truncada y *viciada* copia de esta donación, que publicó Muratori (2) y reprodujo Migne (3), introdujo en el episcologio de Avila la confusión y el error, sustituyendo un falso Don Domingo al verdadero obispo D. Sancho (4). Por esta razón de aquilatar la verdad, y porque la bula sobredicha en especial interesa á la historia del primer obispo de Ciudad Rodrigo, me ha parecido bien trasladarla aquí del bulario de la Orden de Santiago (5), notando las variantes que la deslucen ó desfiguran en la edición de Migne.

Honorius episcopus, servus servorum Dei, dilectis filiis Garsie Gundisalvi magistro et fratribus Militie beati Jacobi salutem et apostolicam benedictionem.

Considerato nuper in adventu nuntiorum vestrorum cum fratribus nostris (6) quam utiliter universorum agatis negotium, quotidie pro defensione Fidei nostre certando, quantumve per vos paganorum reprimatur barbaries blasphemantium fidem Christi et sanguinem sitientium christianum, Castrumtoraf, Ecclesie Romane a clare memorie Ferdinando rege Legionensi concessum, de predictorum fratrum assensu vobis et Ordini vestro mera liberalitate concedimus tenendum ex dono apostolice Sedis a vobis et successoribus vestris sub annuo unius marce auri censu nobis et nostris successoribus persolvendo. Unde tenorem concessionis Ecclesie Romane ab eodem rege facte de Castro predicto presentibus iussimus annotari, qui est talis.

In nomine Domini (7) Jesu Christi, amen (8).

Inter cetera, que regiam maiestatem decorare videntur, summa

(1) Cuatro leguas al Norte de Zamora, sobre la izquierda del Esla, camino de Benavente.

(2) *Antiquitates italicæ mediæ ævi*, tomo III, col. 789 y 790. Milán, 1740.

(3) *Patrologia latina*, tomo CC, col. 1.369 y 1.370. París, 1855.

(4) Véase Gams, *Series episcoporum Ecclesie Catholice*, pág. 9. Ratisbona, 1873.

(5) Páginas 78 y 79. Madrid, 1719.

(6) Los Cardenales.

(7) Migne añade «nostris».

(8) M. omite «amen».

et precipua virtus est sancta loca ac religiosas personas diligere et venerari, et eas largis ditare muneribus atque prediis et possessionibus ampliare, ut dando terrena adipisci mereatur eterna.

Eapropter ego, Fernandus Dei gratia Hispaniarum rex, una cum uxore mea, regina domina Urracha, per scriptum donationis firmissimum, in perpetuum valiturum, dono Deo (1) et sancto Petro et vobis dilecto nostro cardinali domno Jacinto, in Hispania legato, castrum Toraf, et per proprium annulum vos inde investio, ut ab hac die et deinceps prefatum castrum habeatis cum pratis, pascuis, montibus, fontibus, rivis, molendinis, arboribus, villis et ceniis (2), piscariis et cum omnibus directuris et pertinentiis suis et cum omni jure regali, ut possideatis [vendatis], donetis (3), commutetis et omnem vestram voluntatem (4) faciatis jure hereditario in perpetuum habendum. Vobis (5) et Ecclesie romane dono et concedo pro remedio anime mee et parentum meorum (6), et pro amore et dilectione quam semper erga me habuistis (7).

Factum fuit hoc apud Zemoram (8) in camera, in qua domnus Cardinalis jacebat; et hoc in presentia domine Regine, et Bobonis fratris domni Cardinalis, Raimundi de Capella sancte romane Ecclesie subdiaconi et Maibrardi (9).

Siquis igitur tam de meo genere quam de alieno hoc meum factum spontaneum (10) irrumpere presumpserit, iram Dei omnipotentis et beati Petri apostoli incurrat et cum Juda Domini proditore in inferno sit damnatus, et pro temerario ansu parti regie et vestre C. (11) libras auri persolvat; et quod invaserit,

(1) M. «do».

(2) M. «azeniis».

(3) M. «Et possideatis, vendatis, donetis».

(4) M. «voluntatem vestram».

(5) M. «habeatis vobis».

(6) M. «nostrorum».

(7) Su primera legación á estos reinos arranca del 31 de Diciembre de 1153. Véase el tomo XIV del BOLETÍN, pág. 530.

(8) M. «Zamorra».

(9) M. «Ecclesiae, subdiaconi Maibardi».

(10) M. «spontaneum factum».

(11) M. «centum».

vobis vel voci vestre in quadruplum reddat; et hoc scriptum semper maneat firmum.

Facta carta in Zemora (1), vii. idus Julii, era m.cc.x (2), regnante rege domino Fernando in Legione (3), Extremadura, Gallecia (4) et Asturiis, eo anno quo famosissimus atque pius dominus Cardinalis Jacintus, apostolice Sedis legatus, venit in Hispania (5).

Ego Fernandus, dei gratia Hispaniarum rex, hoc scriptum meum (6), quod fieri iussi proprio robore confirmavi.

Ego Petrus, Dei gratia Compostellane ecclesie archiepiscopus, conf.

Joannes Legionensis episcopus conf. (7).

Gonzalus Ovetensis episcopus conf.

Fernandus Astoricensis episcopus conf.

Stephanus Zemorensis episcopus conf.

Petrus Salamantinus episcopus conf.

Adam Auriensis episcopus conf.

Joannes Lucensis episcopus conf.

Petrus Cauriensis episcopus conf.

Joannes Mindonensis episcopus conf.

Joannes Tudensis episcopus conf.

*Dominicus Calabriensis* (8) *episcopus* conf.

Comes Urgellensis, maiordomus Regis conf.

(1) M. «Zamorra».

(2) M. «1210».

(3) M. «rege Legionensi».

(4) M. «Estrematurae, Galliciae».

(5) Por segunda vez; y no antes del 10 de Julio de 1171. Consta que en 1.º y 12 de Mayo de 1172 se hallaba, respectivamente, en Toro y en Ávila.

(6) M. omite «meum».

(7) M. omite esta firma y las dos siguientes.

(8) M. «Abulensis».—En el apéndice al tomo 1 de la Historia de la diócesis de Sigüenza por el Ilmo. Sr. Minguella, figura sin interrupción la firma de *D. Sancho, Obispo de Ávila*, desde el 2 de Diciembre de 1170 hasta el 26 de Septiembre de 1175. La misma firma se ve en el Bulario de la Orden de Santiago (pág. 9) con fecha del 12 de Mayo de 1172. La presente bula de Honorio III, transcrita por este volumen, era la *original*, venida de Segni y digna de toda fe.

Fernandus Roderici dominans (1) in Asturiis, conf.

Comes Gomez in Trastamar conf.

Comes Petrus conf.

Comes Alfonsus conf. (2).

Alvarus Roderici conf.

Petrus Roderici conf.

Goterius Roderici conf.

Goterius Goterii (3) signifer Regis, conf.

Ego Pelagius Goterii (4) notarius Regis, archidiacono domino Pelagio existente cancellario, scripsi et confirmavi.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursum.

Dat. Signie, viii idus Augusti, pontificatus nostri anno octavo.

Tres días más tarde, hallándose también en Segni (9 Agosto 1223) expidió Honorio III la bula solemne *Benedictus Deus in donis suis*, en la cual inserta y confirma las anteriores otorgadas á la Orden de Santiago y enumera y ratifica las posesiones de la Orden, no sin mencionar la donación consignada por la presente bula del 6 de Agosto: «Ceterum, Castrotoraf vobis et Ordini vestro a Nobis de Fratrum nostrorum assensu, mera liberalitate concessum sub annuo censu unius marce auri, ex dono Sedis apostolice a vobis et successoribus vestris tenendum, vobis et eidem Ordini confirmamus». No conoció Potthast más que un fragmento de esta bula solemne, publicado por Raynaldi, y en su reseña faltan casi cincuenta breves de Honorio III, que en el bulario Santiaguista campear.

No debo terminar este Informe sin decir dos palabras sobre el punto de avance histórico que la donación de Castro Torafe

(1) M. «dominus».

(2) M. suprime esta firma y las tres siguientes.

(3) M. «Gunterus Ruderici», contrayendo en una dos firmas.

(4) M. «Gonteri».

por el Rey D. Fernando II (Zamora, 9 Julio 1172) nos ofrece sobre el episcopologio de Ciudad Rodrigo; 6 de su primer período con el título de la restaurada Silla Caliabriense.

Once documentos cité (1), en los cuales desde el 20 de Septiembre de 1168 hasta Septiembre de 1171 aparece Don Domingo, reconocido como obispo de Caliabria, por los demás sufragáneos y el arzobispo de Compostela. Dejé pendiente de solución la pregunta de si fué, ó no, aprobado por el cardenal Jacinto, Legado de Alejandro III, en 1172. El regio diploma del 9 de Julio de este año, que llevo expuesto, satisface á la duda; y permite creer que Don Domingo permaneció rigiendo, algún tiempo más, su diócesis, hasta que falleció ó la renunció, seguramente antes del 14 de Enero de 1174. Su epitafio, ú otro documento que se descubra, nos pondrán en lo cierto. Lástima grande que anden ocultas las cartas que el Rey D. Fernando II, el arzobispo de Compostela y los obispos de Zamora y de Lugo escribieron y enviaron al papa Alejandro III, y que éste menciona (2) en su bula del 25 de Mayo de 1175.

Madrid, 14 de Febrero de 1913.

FIDEL FITA.

---

(1) BOLETÍN, tomo LXII, pág. 142.

(2) BOLETÍN, tomo LXII, pág. 154.